

TIERRA GALLEGA

SEMANARIO REGIONAL ILUSTRADO

Dirección y Administración: 18 de Julio, 1091

Director: JOSE M. BARREIRO

Administrador: JULIO VAZQUEZ ANIDO

Teléfono: La Uruguay, 2314 (Central)

Año I

Montevideo, Domingo 4 de Marzo de 1917

Núm. 3

El Capitán Deschamps no se jubila

Dos diarios de Buenos Aires, *La Razón* y *El Diario Español*, nos dijeron en sus columnas que el bravo e inteligente marino gallego, D. Manuel Deschamps se retiraba del servicio activo de la Compañía Trasatlántica, siendo el viaje de ayer, que como nuestros lectores saben zarpó de este puerto el *Infanta Isabel de Borbón*, que comanda el valiente e ilustrado marino, el último que este hacía a través del océano.

La noticia que al ser conocida por los referidos diarios se tuvo por cierta, sugirió a los españoles de la ciudad bonaerense, la hermosa idea de tributarle un homenaje de admiración y cariño al viejo lobo de mar que tan valiosos y heroicos servicios prestó a nuestra patria en la guerra de Cuba, rompiendo valerosamente dos veces el anillo de acero en que los yankees tenían encerrada a la vieja antilla española.

Nuestro querido colega, *El Diario Español*, de esta capital, entendiendo que era de justicia que también los españoles de aquí despidiésemos cariñosamente al ilustre e inteligente marino, gloria de España y orgullo de la raza, hizo un llamamiento en tal sentido al que respondieron muchísimos españoles, entre ellos y de los primeros nosotros, disponiéndonos todos, con estuñístico amor a celebrar un acto de simpatía y reconocimiento al viejo nauta que con tanta bravura y pericia supo burlar el bloqueo que la numerosa y potente escuadra americana había puesto a Cuba.

La noticia de esta supuesta retirada fué rectificada por los mismos diarios que la lanzaron a la publicidad, y por ellos sabemos ahora con grata complacencia de que el inteligente capitán continuará aún por algún tiempo mandado el mismo her-

GALICIA PINTORESCA



MONDOÑEDO. — Puente de Pazos

moso buque en que va camino de España.

Si grande hubiese sido la satisfacción que hubiésemos experimentado nosotros al sumarnos a los españoles de Montevideo para decirle adiós al capitán Deschamps, mayor es la que sentimos al saber que la marina mercante española, seguirá contando aún con los servicios de tan experto y valiente marino, sobre todo en las circunstancias especiales por que atraviesa actualmente la navegación.

GALICIA

I
EN LA HISTORIA

La crónica literaria, ligera y sugestiva, tiene la duración y la intensidad del relámpago; deslumbra, emociona... y pasa. Por eso en unas sencillas crónicas gallegas no encaja el asunto de estos artículos, en los cuales aspiro a dejar anotadas mis

impresiones acerca de la región gallega, que no debiéndole yo mi nacimiento, ni intereses, ni grandes afecciones va sin embargo, filtrándose lentamente en mi alma. Si la mano acierta por mediación del cerebro, a transformar mis sensaciones y convertir en frases escritas las imágenes que la visión acumuló, habré contribuido a divulgar la opinión de que en España existe algo hermoso y grande, sometido por causas desconocidas a la vida anónima del olvido y a la vida mortificante de la injusticia.

Hace cuarenta y cinco años, Castelar—patriota insigne que no pudo sobrevivir a la derrota y mutilación de su patria— escribía: «¡Ah! no he visto ni Asturias ni Galicia. Sobre todo esa extraña y desconocida Galicia... Cuarenta y cinco años que, en la época del vapor y de la electricidad equivalen a veinticinco siglos de ostracismo para la Suiza española, secularizan el error, la apatía y la ineptia acaso incorregible de la

nación para conocer y apreciar el valor de los elementos que la componen. Sin embargo, Galicia no es de ayer en nuestra historia, a cuyas vicisitudes va fielmente unida como las partes al todo, como la sombra al cuerpo, como el calor a la vida.

En *Medulio* (Galicia) derrotan a César los cántabros-galáticos, santanderinos y astures siempre indómitos, jamás rendidos al poder incontrastable de Roma. Independiente con los suevos, Leovigildo la incorpora a la monarquía visigoda aunque conservando en cierto modo su autonomía. Astures y galáticos inician en Covadonga la sublime epopeya de la Reconquista que impulsan dos grandes principios: la unidad territorial—Patria—y la unidad religiosa—Catolicismo: y desde Alfonso I Galicia forma parte de la casa de Cantabria. Pero en el reinado de Alfonso el Casto ocurrió un suceso de incalculable trascendencia: el descubrimiento del sepulcro del *Apóstol Santiago*, y desde entonces Galicia es inmortal por mandato divino, como Roma y Jerusalén. La idea religiosa cristaliza y llega al hecho, a la personificación, por el milagro. La luz bajada del cielo circunda, cabrilleando a la manera de los fuegos fatuos la tumba del apóstol, y la del *Campus stellae* irradia la fé que iluminó la oscuridad de las conciencias, aminora la agitación de los espíritus y aviva el instinto guerrero de la raza conquistadora de almas y territorios.

Y a Compostela, polo magnético de la fé y Oriente del cristianismo occidental, vienen tras proceloso viaje los corazones aflijidos por el infortunio, las inteligencias torturadas por la duda, los creyentes empujados por el ansia de redención, los llagados de cuerpo, los enfermos del alma, los incrédulos atraídos por voz secreta, los grandes que sienten el peso de sus delitos y los pequeños con

anhelos de vigor para su debilidad; y a Compostela traen los trovadores sus canciones, los poetas sus rimas, los artistas sus canciones, los magnates su ostentación, las ciencias sus descubrimientos y los prelados su autocrática autoridad: y la corriente se extiende y traspasa las fronteras y en confuso tropel llegan franceses, italianos, alemanes, rusos, búlgaros... ¡la humanidad que pone sus labios en las losas del sepulcro, se arrodilla y reza!

Y al grito de ¡Santiago! Ramiro, «El de la vara de la justicia», expulsa a los Normandos, y vencemos en Clavijo, en San Esteban de Gormaz, en Simancas, en Talavera, en Calatayud y el Cid Campeador se apodera de Toledo y de Valencia; y la Iglesia conmemora con el *Triunfo de la Santa Cruz las Navas de Tolosa*, y nacen las Ordenes Militares y Voto de Santiago y se levanta la Basílica Compostelana, grandioso monumento de la fé y Córdoba, Corte de los Omniadas, se rinde a *Fernando el Santo*, y las campanas convertidas en lámparas que alumbraran la gran Mezquita, á Córdoba llevadas por Almanzor en hombros de cristianos, vuelven a Compostela en hombros de infieles; y Galicia cuyos Condes y soldados luchan en todas partes, lleva a Sevilla las *naos gallegas*, que el Arzobispo Gelmírez organiza como marina de guerra, y sus tripulantes héroes y mártires sacrifican generosamente sus vidas, como sacrificó su patria los vínculos que a Portugal la unieran afirmando su fidelidad a Castilla después de la batalla de Ourique; y al grito de ¡Santiago! vencemos en el Salado, y Alonso Fernández de Lugo somete la Gran Canaria y Tenerife, y los Reyes Católicos ponen glorioso remate a esta epopeya de gloria con la conquista de Granada.

Y en otras luchas, Galicia brilla por su patriotismo y el valor de sus hijos; María Pita se inmortaliza en la defensa de la Coruña; el Batallón Literario de Santiago renueva en nuestras montañas las hazañas de los griegos en las Termópilas; unos cuantos paisanos baten a tropas agueridas francesas en Puente Sampayo; Méndez Núñez y Sánchez Barcaiztegui, despreciando las amenazas de los ingleses, adquieren gloria imperecedera en el *Callao*, y como las de los héroes guarda la historia sus palabras y los mártires de Carral, traicionados, luchan por la libertad y pierden la vida...

Hablar de España y prescindir de Galicia, estudiar nuestra historia y olvidar la suya, enaltecer nuestros héroes y abandonar los suyos, es absurdo. Un pueblo de idiotas podrá realizar esa obra, un pueblo culto, que abriga tal pretensión aspirará al suicidio, a la anulación de la Patria. En las grandezas de España in-

SAVIA NUEVA

El Poeta ha de ser hombre altanero,
¡Huelga la lira, cese al fin la mofa!
Hay que ser en la vida, caballero,
para ser caballero de la Estrofa.
En la derrota, imperturbable y mudo,
caer después de la fatal jornada,
aprisionado el reluciente escudo
y enarbolando con valor la espada.
Sepa aquel que no es fuerte en la victoria,
que, aunque la gloria su camino alfombró,
para ser digno, ¡para honrar la gloria!
debe de cantar con el Poeta el Hombre.
Los tiempos de las cítaras pasaron,
los bardos de hoy y los de ayer son otros,
si ellos ayer la esclavitud honraron,
honremos hoy la libertad nosotros.
¿Agüila? Emrende hacia el azul el vuelo.

ALFONSO CAMIN.

tervino Galicia; en sus dolores también. Su nombre va pues unido al de la Nación; su vida es nuestra vida. Recordémosla y estudiémosla con cariño fraternal. Los méritos de otras regiones no son superiores a los méritos de Galicia.

J. R.

SE VENDEN
EN
Todas partes
LOS
Cigarrillos
CLAVIER
(Extra)
Alta calidad

Na veira d'o mar

PAROLA

—Hola, Chuco; xa pensei que non viñas.
—Ponco lle faltou; pero eu son home e ti xa sabes o que dí o refrán: «O boi polo corno y-o home pola palabra».
—Eisí debe ser. Pero, agora que

¿Rosaf? Ya es hora que tus pompas sumes.
¿Astro? Se antorcha en la mitad del cielo.
¿Flor? Abre el cáliz para dar perfumes.
¿Polvo? Duerme en la tumba del pasado.
¿Lianto? Tus gotas los impulsos merman.
¿Fuente? No gimás, y fecunda el prado.
¿Sauce? Permite que los muertos duerman.
Hombre, desgarra con valor la bruma.
Obrero, extiende tu vigor fecundo.
Sabio, no escribas sin honrar la pluma.
Poeta, inunda de esplendor el mundo.
Dejando el oro en las antiguas cruces
debemos dar de nuestra savia ejemplo;
¡los que no traigan en los cráneos luces
tampoco deben profanar el templo!

me fixo en tí, ¿que raxo tes n'ese ollo?

—Cousas d'o entroido.
—¿Unha enfurruscadela?
—Unha piña que me arriou un guardia n'a porta d'o conventillo.
—Carafio...
—Cousas d'o entroido, Xan.
—Pero, entón, que che pasou ou que fixeche pra levantarche a man o guardia e poñerche ese ollo como unha meda de millo?
—O conto é largo, pero, contarei-cho, porque a cousa é mais pra rir que pra enfurrusarse.
—Pois, séntate, anda.
—Vota un pitillo.
—Alá vai.
—Ti coneces a Marica Berberecho, ¿non?
—Aquela moza gorda que estivo de mucama n'a casa d'aquel estancieiro rico de Paysandú?
—Que logo casou con Benito d'a Troula...
—Que morren os poucos meses de unha farta de zapallos cocidos...
—A mesma; pero xa non é moza.
—Mais é unha xamona que da un bo xantar. Unhas as pernas como troncos de carballo.
—Pol-as pernas fixen eu o que fixen e pasoume o que me pason.
—Condanada de rapaza!...
—O domingo d'o entroido topei c'o ela n'a calle de Sarandí e dixerlle: «Adios paisana, ¿queres vir comer as filloas conmigo esta noite?» Y-ela, votando unha risada d'esas que deixan a un home escangallado, respondeu: «Pode sabel-o a tua muller e darme unha felpa». E deixándome c'o a palabra n'os beizos, voton a andar recollendo un ponco a saya que xa de por ela era curta como as de moda, mostrando o escomezo de unhas pernas, Xanciño, que eran dous eixos pra dous carros.
—Tí erel-o demo, Chuco.
—Isto que che conto, pasou as once d'a mañán. Sobre as catro d'a tarde, mireina falando c'o a miña muller n'a porta d'a nosa casa; esperei por

ela n'a outra cnadra, y-o pasar voiteime detrás decíndolle unhas cousiñas meigas que a fixeron volver a cara pra decírmelo rindo: «Agárdame n'o treatro Solis esta noite a unha, que vou comer-as filloas contigo; iréi vestida d'ama de cría e con carocha».

—Coiro, Chuco, que sorte tiveche.
—Eisí a fenda un rayo.

—Pero...
—Cala y-escoita si queres. Chegou a noite; díxulle a patrona que iba vel-o corso c'uns paisanos; ela con carina de risa díxome: «vai home vai e devírtete canto poidas». A unha, máis lixeiro que un cobrador de consumos d'a nosa terra, espeteime no Solis dempois de pagar n'a porta quince reás.

—¿Y-ela?
—Alí estaba c'o seu traxe de ama de cría, moito mais gorda qu'en a vira na calle.

—Sería a roupa...
—Cala! Ti si non falas estoupas.
—Xa calo.

—Viu dereita a min como un foguete, e colléndome de braceiro n'o medio d'o salón díxome con voz finxida: «¿Baillamos, Chuco?»... ¿Con corte?—pregunteille eu.—«Como ti queiras», respondeume.

—¿E baillache?
—Que si baillei... como que se fixo un turreiro solo pra min. Eu, delle tango y namás, y-os rapaces aplaudíndome e berrándome: «Métale, eriollo, métale». Eu sudaba como un boi e arrechegábame a ela que bufaba como unha toura. N'isto a xente toda vótase a rir y-apupar.

—¿E por qué?
—Pois porque a y-ama de cría escomenzou a votar serrin do corpo y-a vaciarse como un folle que lle sacan a fariña.

—Recoiro!!
—En menos de catro minutos ela quedou como unha miñoca y-o salón como unha frábica de aserrar madeira.

—Saquille a carocha d'un tiron, e... ¿sabes quen era a y-ama de cría?

—Quén!
—A miña muller.
—¿Santa Marta d'o caldeirño!... ¿E Marica Berberecho?...

—Non me fales d'ela Xan. A muy loba contoulle a miña muller o que lle dixon na calle de Sarandí, y entro as duas coceron a bola.

—E como a tua compañeira o fraquiña... ¿E ti que fixeche logo?

—Salir d'o baile cheo de vergoña, meterme c'o ela n'un coche y aguantar o chubasco hastra a porta d'a casa donde tropecei c'o guardia que me puxo este ollo como ti ves.

—E por qué che pegou o guardia?
—Porque como a miña muller berraba como unha condanada, pensou que eu quería abusar d'ela.

—Bo entroido correche, Chuco.
—Xa ves, Xan; pensaba comer filloas c'o a das pernas gordas...

Ciudades, Villas y Aldeas Gallegas



ORENSE

—E comeche lacón de guardia civil.

—Unha e na mais, paisano.

—Pois coída ese ollo que o tes negro como un pote.

—Na vou a iso.

—Hastra o domingo, Chuco

—Que che vaya ben, Nan.

Pol-a cónca,
JUAN DE OTERO

EL RINCON DEL COMERCIANTE

Consecuentes con el programa de TIERRA GALLEGA, los lectores comerciantes tendrán su « rincón » en el cual se contestarán también las consultas que quieran hacerse a su encargo, sobre temas exclusivamente comerciales. Diríjase la correspondencia a « Haber »—Avenida 18 de Julio 1091.—Montevideo.

Los libros de comercio

III

Una vez practicado el inventario de acuerdo con las observaciones que hicimos en el número anterior y teniendo presentes los preceptos de la técnica contable, se asienta esta operación en el libro de inventarios que obligatoriamente debe llevarse.

Con los rubros del inventario, se hace fácilmente el asiento para el libro *Diario*, con el cual quedará iniciada la contabilidad de la casa de comercio.

No vamos a hacer aquí un curso de contabilidad, porque la administración de TIERRA GALLEGA exigiría a sus lectores el pago de estas clases por correspondencia, y porque nuestro objeto tampoco fué eso al iniciar la publicación de este « rincón ».

Dice el artículo 1545 del C de Comercio en su inciso 2.º modificado por la ley del 29 de Diciembre de 1916: *Los comerciantes por menor, cuyo capital en existencias sea inferior a dos mil pesos, sólo tendrán obligación de llevar un libro borrador rubricado.*

Esta disposición de la ley es a nuestro entender injusta e ilógica. No acertamos a comprender por qué se exime a los comerciantes pequeños de la obligación de llevar un libro de inventarios, cuando los beneficios que éste le reportará son infinitamente superiores a la incomodidad que pudiera ocasionarle el llevarlo en forma. El llevar un simple borrador rubricado, exclusivamente, no representa para el comerciante, para los acreedores y para la sociedad, mayores ventajas que las que se desprenden de un conglomerado de apuntes más o menos bien llevados, apuntes sin ilación, sin clasificación genérica y que en caso de una

compulsa judicial dará mucho más trabajo decifrarlos y ordenarlos que el valor que pudiera tener el asunto. Creemos que todos los comerciantes que se precien de rectos administradores y que quieran llevar sus asuntos en forma, sin estar obligados a llevar otro libro que el borrador rubricado que la ley establece, tienen interés en llevar un libro de inventarios en el cual anotarán anualmente el que practiquen en su casa de comercio, y que les servirá para poder relacionar un período administrativo con otro y tener así un orden más o menos regular y más o menos perfecto en su contabilidad, si así puede llamarse. La última ley de reformas al C. de Comercio ha sido hecha a retazos y « a empujones »; lo que explica suficientemente el porqué de esas incongruencias y de muchas otras que no son del caso poner de manifiesto. Para legislar es necesario entender el asunto.

Debemos poner de relieve también

la obligación que tienen *todos los comerciantes* de hacer un balance general *todos los años*. Este balance general es el que comprende el inventario, o recuento, y el balance de las cuentas que resulta del libro mayor, con sus correspondientes relaciones de acuerdo con lo que establecen las reglas de la contabilidad.

HABER.

NOTA: — En la crónica aparecida en el número anterior, un error de imprenta hizo que apareciera un párrafo incompleto y sin sentido. El primer párrafo de la segunda columna debió decir: « Estos son los libros *obligatorios*, pero al se quiere llevar además otros libros adecuados a la importancia o a la índole del negocio, estos libros pueden ser: Mayor, Compras, Ventas, Caja, Vencimiento, etc. »

A nuestros suscriptores

Ya ha dicho *El Diario Español*, favor que le agradecemos de veras, las causas por las que no hemos podido sacar TIERRA GALLEGA el pasado domingo.

A veces por grande que sea la voluntad y gigante el esfuerzo de los hombres, éstos no pueden vencer obstáculos que se oponen a su paso contrariando sus más nobles propósitos. Una huelga en los talleres donde se imprimía nuestro semanario, nos hizo pasar por el disgusto de no poder servirlo a nuestros amables suscriptores, quienes conociendo las causas, no dudamos en que habrán de otorgarnos su benevolencia.

Hemos cambiado de tipografía y con el número a la vista se ve que ha mejorado notablemente la impresión, confiados en que, en lo sucesivo, no habremos de pasar por el disgusto de ver interrumpida la publicación de TIERRA GALLEGA.

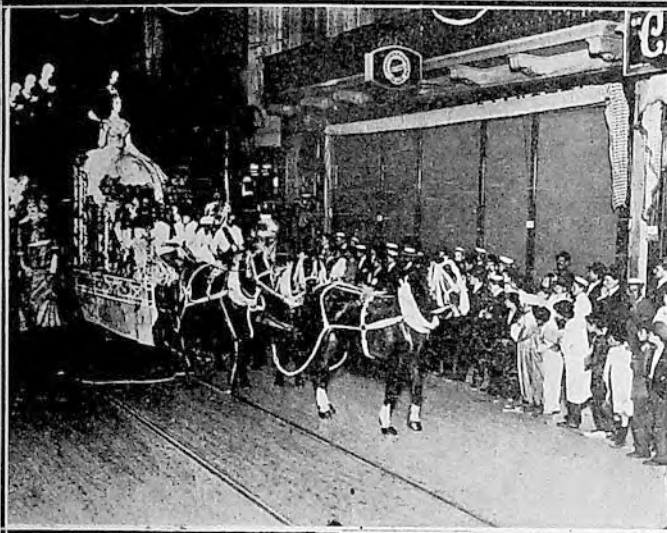
El reconocido prestigio y crédito de que justamente goza la *Tipografía Moderna* propiedad del honrado industrial D. Francisco Arduino, donde ahora se edita nuestro semanario, es sólida garantía de que TIERRA GALLEGA aparecerá todos los domingos.

EN LA PLAYA



TIRANDO DEL ARTE

Los Carnavales en Montevideo



Ultimo día de Momo

Hoy termina el reinado de la locura, que dijo el filósofo, pero que el cronista llama cuerdo y feliz imperio del placer y la alegría.

Con las últimas carcajadas del payaso ebrio, con los últimos acordes del criollo tango, cuando la aurora dibuje en oriente su bella sonrisa de luz, se alejará de nosotros, flácida la faz, desorbitados los ojos, con la blanca cabellera desgredada y hecho girones el bufonesco traje cuyos simbólicos cascabeles quedaron desperdigados por las calles de la ciudad, el viejo eternamente joven y príncipe de la bullanga, emperador de la farra, rey de la alegría, dios del placer. ¿A dónde vá?... A estudiar la irónica mueca con que el próximo año habrá de saludar a sus fervientes adoradores, que lo son, — aunque muchos se pongan antifaz para ocultar el rojo coloreo del rostro — todos los mortales que pueblan este no sé si mísero o venturoso planeta.

Mas, dejémonos de divagaciones con presuntos de filosofía rural, y hablemos de los carnavales de Montevideo.

El cronista va a ser sincero. Son las primeras carnestolendas que goza en pleno verano, son los primeros corsos nocturnos que presencia y son los fiestas de Momo más pintorescas, más alegres, más cultas que en su vida ha visto; y conste, modestia a un lado, que ha visto y disfrutado muchas y en muchas y distintas ciudades.

¿Quiere decir esto que los carnavales de Montevideo sean los mejores del mundo?... No. Sería ello una exageración ridícula y, lo que es peor, una adulación insostenible. Lo que puede afirmar el cronista sin temor a que nadie lo desmienta, es que los carnavales de la capital del



Uruguay, son los más lucidos, los más espléndidos, los mejores de toda la América.

Antes de hacer unas breves consideraciones reseñando a vuelo de pluma estas simpáticas fiestas que la ciudad celebra todos los años para regocijarse a los numerosos turistas que la visitan, en esta época estival, buscando el delicioso frescor de su clima y el solaz encantador de sus magníficas playas, quiere el cronista apuntar en pro de la cultura montevideana, que, en todo el carnaval, no se ha registrado ni un solo suceso de esos que en esta clase de fiestas, llenan las crónicas policíacas de algunas ciudades que se jactan de ser poseedoras de la más refinada cultura.

Los corsos

Muy animados; excelentemente organizados; varias carrozas artísticas; muchos coches, algunos adornados con exquisito gusto; pocos automóviles; ninguna máscara original; muchas niñas caprichosamente trajeadas y muy lindas. (Esto úl-

timo lo supone el cronista pues casi todas cubrían con picaresco antifaz los encantos de sus caritas de cielo.) Un gentío inmenso en la Avenida, y una alegría que se dibujaba en todos los semblantes asomando a los labios con cascadas de risas y fulgiendo de todos los ojos con haces de fuego.

Pocas serpentinatas, (la carestía del papel), y ¡qué raro! ningunas flores a pesar de ser la época en que la campaña uruguaya se adorna espléndidamente con tan bellas galas.

Los bailes públicos

Desanimadísimos; parecían velorios. Le dicen al cronista que en épocas no muy remotas eran estos bailes una cosa despanpanante. ¡Oh esa maldita y siniestra hoguera en que arde Europa, cuyas chispas llegan a nosotros quemándonos de veras! ¿Cuándo, señor, se apagará?

Las comparsas

Algunas muy buenas con organización, gusto y arte. Demasiadas murgas andrajosas y mucha negrería

con escandalosos ruidos de tambores. El cronista opina que se abusa un poco de esta clase de comparsas.

La iluminación

A dredre dejó el cronista para lo último el hablar de la iluminación porque fué lo mejor de estas fiestas. ¡Qué lindo aspecto ofrecía la avenida 18 de Julio! ¡Qué magníficas estaban las plazas de la Independencia, Matriz y Libertad! ¡Sencillez encantadora; que agradable impresión llevas al espíritu, cuando la mano de un artista te adorna con las galas de su genio!

Para la iluminación tiene el cronista todos los floridos adjetivos del elogio, que no transcribe, porque no le alcanzarían las cuartillas que a mano tiene.

Y por último...

Opina el cronista que es necesario que la iniciativa particular ayude a la municipalidad para que el esplendor de estas fiestas carnavalescas vaya en crescendo, ya que ello resulta en beneficio de todos.

En Montevideo ocurre lo contrario que en muchas ciudades de Europa. Allí lo hace casi todo la iniciativa particular. Aquí lo hace todo el Municipio.

Si los directores de las compañías de vapores que hacen la travesía entre esta ciudad y Buenos Aires, los de ferrocarriles y tranvías, los dueños de cafés y hoteles, los comerciantes todos entendieran bien sus intereses, ¿no contribuirían grandemente a la magnificencia de estas fiestas? Y contribuyendo, sino por patriotismo, por egoísmo, ¿no serían los carnavales de Montevideo para la América del Sur lo que son o eran, mejor dicho, los de Niza para Europa?...



CORUÑA



Entraron en nuestro puerto durante el año que terminó, 1.487 barcos, que desplazaban un total de 962.211 toneladas.

El mes que más buques entraron en el puerto fué el de julio, en que tocaron aquí 141 barcos con 79.635 toneladas.

Se celebró en la Sala de Justicia de la Comandancia general del Ferrol, un Consejo de guerra ordinario para fallar la causa instruida contra 14 paisanos, por robo de plomo en el Arsenal.

Presidió el tribunal el coronel de Artillería de la Armada don Hipólito Fernández.

Se celebró en la catedral de Santiago la solemne fiesta de la traslación del cuerpo del Apóstol Santiago.

Procedente de Madrid llegó al Ferrol el diputado a Cortes por este distrito don Joaquín Moreno.

Como viene delicado de salud, descansará unos días en su solariega finca de San Pedro de Leija.

En el local de la calle de la Canela de la Coruña, donde la caritativa institución «Escuelas Populares Gratuitas» tiene admirablemente instalado el colegio de niñas, se verificó una hermosa fiesta para conmemorar la entrada de año.

En la capilla del Pilar de Cervo cantó su primera misa el ilustrado presbítero don Arturo Carrera Gallardo. Fué padrino de altar el profesor del Seminario don Bernardo Aller y madrina la señora de López Carballo, prima del misacantano.

El saldo de caja de la sucursal del Banco de España en la Coruña, fué de 11.016.871,30 pesetas, lo cual acusa un aumento sobre igual saldo del año anterior de cerca de cuatro millones de pesetas.

A la ya larga serie de concursos de ganado que han tenido lugar en la provincia de La Coruña, hay que añadir el que se celebrará en Santa Comba.

Organizan este certamen la Cámara agrícola y pecuaria de Santiago, y el Ayuntamiento de Santa Comba,

habiendo concedido una subvención de 500 pesetas para premios la Diputación provincial.

Tomó posesión de la capellania de la cárcel de Santiago el muy ilustrado sacerdote don Vicente Carnota, antiguo compañero en la prensa de Galicia.

El propietario del «Salón París» de La Coruña, don Eduardo Villardefrances, al igual que en años anteriores, obsequió a los niños y niñas de las Colonias escolares con una sesión cinematográfica, que dió principio a las cinco y media.

Con motivo de limpiar fondos entraron en el dique de Ferrol, el «Reina Victoria Eugenia», el yate «Giralda», cañonero «Hernán Cortés», contratorpedero «Bustamante», y torpedero número 9.

Organizados por la meritísima «Sociedad Filarmónica» de La Coruña se celebraron los días 22 y 23 del pasado Enero dos magníficos conciertos del trío Cubilos — Ortiz y Cassaux, entidad artística justamente celebrada.

En Marzo tendremos ocasión de oír la notabilísima agrupación «Doble quinteto París», de la cual tenemos las más halagadoras referencias.

También en este mes dará dos conciertos la «Orquesta de Cámara de Barcelona», prestigiosa colectividad que dirige el notable maestro Reventós.

Van ya muy adelantadas las obras de construcción de un nuevo templo en la parroquia de Cervo, correspondiente al distrito de Cedeira.

El entusiasta y celoso párroco don Manuel Fernández y Fernández, labora con entusiasmo para dotar a dicha iglesia de los ornamentos necesarios al culto y colocarla a la altura de los mejores templos de esta comarca.

El retablo es de castaño y ha sido construido en los talleres que en Compostela tiene establecidos el acreditado escultor don José Rivas.

Dicha obra artística, así como una hermosa imagen del Niño Jesús, fueron generosamente donadas por los acaudalados vecinos de Cedeira señores de Villabrille, hijos de esta parroquia de Cervo.

Por tan espléndido rasgo, están siendo objeto de efusivos elogios en esta comarca.

Visitó al gobernador civil una comisión de obreros y operarias de la fábrica de cerillas de la viuda de Zaragüeta, de Coruña que, como es sabido, están en huelga.

Esta se planteó porque las aludidas operarias se quejan de las malas condiciones del material que se les da para la elaboración de las cerillas y además por el despido de las compañeras.

La pintoresca comarca de la Mañica, a dos leguas de Compostela, va a contar muy pronto con un gran elemento de riqueza, gracias al espíritu organizador del entusiasta hijo de Brión, el opulento capitalista don Vicente Ramos, recientemente llegado de la República Argentina.

Dicho señor, con un entusiasmo tan grande, como el cariño que tiene a su tierra, acaba de constituir una sociedad anónima para la reapertura y explotación del balneario del Tro-mo, más conocido por el de los Angeles.

Para esta empresa se ha reunido un capital de cien mil pesetas por acciones de 500, siendo el citado señor Ramos el mayor accionista.

Preside la Junta directiva de dicha Sociedad don Felipe Romero Donallo, y es tesorero el banquero compostelano don Homobono González.

Las obras del nuevo balneario comenzarán en seguida.

Se ha verificado en el Ferrol el sepelio del médico forense de esta ciudad don Jesús Iribarnegaray, persona muy estimada en esta localidad por las excelentes dotes personales que le adornaban.

El señor Iribarnegaray estaba emparentado con la familia del conocido comerciante de esa capital don Luciano Pita.

El entierro resultó una verdadera manifestación de simpatía.

En el Ferrol fallecieron los niños Isabel Maristany y José López; la señora doña Francisca Fidalgo y don Pascual Allegue del Río.

En Berna (Suiza) falleció el capitán de Ingenieros del Ejército español don Diego Fernández Herce, hijo del marqués de Loureda.

En la Coruña dejó de existir don Ricardo Vasquez. En la parroquia de Obras el sacerdote don Celedonio Vasquez Martínez.

Una lancha de vapor que conducía a Mugardos a varios obreros del arsenal de Ferrol, fué abordada por otra embarcación de vapor, sufriendo ambas averías. Afortunadamente no han ocurrido desgracias.

Una sesión del Ayuntamiento de Coruña, no se ha podido celebrar. Intentó presidirla el alcalde señor Casás, pero la mayoría republicana y el público que llenaba el salón, se lo impidieron, promoviendo un gran

escándalo y obligándole a retirarse. El alcalde se presentó luego con bastón de mando acompañado de un notario. Pretendió que el secretario levantase acta de las frases pronunciadas, pero era tal el griterío, que se hizo imposible. En la Casa Consistorial se habían tomado precauciones, estableciéndose fuerzas de seguridad y guardia municipal. La situación es difícilísima.

Se verificaron en Ferrol los siguientes enlaces matrimoniales: De la señorita Rosario Gomariz Fontanillas con el joven D. Ricardo Gómez Rodríguez. De la señorita América Rodríguez Losada con el industrial D. Benigno Fabal González. Y de la señorita María Martínez Villar con D. Antonio Pujalte Díaz.

Se celebró un mitin obrero en el lugar de la «Mañoca», de Santiago, con objeto de constituir una Sociedad Agraria. Presidió el compañero Pasin, e hicieron uso de la palabra varios oradores, ponderando las ventajas de la asociación. Seguidamente se dió lectura al Reglamento por que ha de regirse la nueva sociedad, siendo aprobado, y procedióse al nombramiento de la Junta directiva.

El clero del arciprestazgo de Barca como comarca nativa del Doctor López Vigo, ha obsequiado a éste en la vecina parroquia Arca, por iniciativa del párroco y arcipreste don Andrés Seoane Carballo, con un espléndido banquete, brindándose por el nombramiento de auditor de la Rota en Madrid, a favor del ilustre y docto sacerdote don Vicente López Vigo, quien con elocuente frase supo agradecer a sus paisanos el fraternal obsequio.

En el Ferrol murió el industrial don José M. Conceiro García.

En Coruña murieron el señor don Valeriano Zurita Bartolomé, gerente de la casa Hijos de Simón García y Cía., en aquella plaza, y el ex recaudador de contribuciones don Paulino Rodríguez Gundían.

Del coche que conduce la correspondencia a Santa Marta de Ortigueira, desapareció una saca que contenía además de la correspondencia ordinaria siete certificados. Supone el conductor del carruaje que la saca pudo caerse en el trayecto. Recorrió éste y no fué encontrada.

En la iglesia de Salomé de Compostela, se celebró una función en honor de San Julián, patrón de los herreros, organizada por el gremio que preside don Manuel Pol, ex concejal de este ayuntamiento.

En la ría de Noya volcó la lancha nombrada «Cuatro Hermanos» ahogándose un niño llamado Francisco Agrafojo González, que la tripulaba.

LUGO



Por el obispo de Lugo, les fueron conferidas las sagradas órdenes del Diaconado a don Francisco Reija Rodríguez, y del Subdiaconado a don Gerardo Cancia, don Eduardo Mariño González, don Angel Flores, don Jesús Conde y don Enrique López.

El señor obispo de Mondoñedo don Juan J. Solís, ha repartido con motivo de las Pascuas la cantidad de 1.000 pesetas entre varias asociaciones benéficas de aquella ciudad.

Fallecieron en Lugo Doña Domingo Pantoja y el joven comerciante Don José Pando Veloso.

Celebróse en el Palacio de la Diputación provincial de Lugo el banquete que la Cámara de Comercio organizó en honor de la comisión de la provincia de Lugo, enviada a Madrid para gestionar el ferrocarril de Lugo a Ribadeo.

La tropa de Exploradores de Lugo, al mando de su jefe señor Correa desfiló con gran marcialidad por las calles de la población, precedida de la banda de música del municipio. Se dirigieron los «boy-scouts» a la Casa de Beneficencia, donde repartieron un ciento de juguetes y varios paquetes de dulces entre los niños acogidos en aquel establecimiento. La fiesta resultó tan simpática como todos los años.

Ha salido ya a la venta en Lugo, el pan hecho por los soldados panaderos enviados al efecto de El Ferrol. Resulta magnífico y muy sabroso, y se presenta además con el peso justo que corresponde a cada pieza. La elaboración en los hornos de la Intendencia, se hace con la mayor pulcritud posible, advirtiéndose mucha limpieza tanto en los operarios como en los útiles. Frecuentemente visita los hornos el alcalde señor López Pérez, enterándose minuciosamente del resultado de los trabajos que realizan los militares.

Ha sido pedida en Ribadeo la mano de la distinguida señorita América Salinas Gimenez, preciosa hija de nuestro estimado amigo, el dignísimo primer teniente de la Guardia Civil, jefe de esta línea, don Gumerindo Salinas, para el acreditado comerciante de Bande (Orense), don Delfín Seijo. La boda se celebrará en breve.

El alcalde de Germade, en representación de aquel ayuntamiento y en cumplimiento de acuerdo del mis-

mo, solicita del Gobierno Civil, la instrucción del oportuno expediente para la declaración de utilidad pública de los caminos vecinales siguientes: 1.º. Uno que partiendo del kilómetro 550 de la carretera del Estado de Rábade a Ferrol, empalme en el kilómetro 6 con la de Cabreiros a Vivero. 2.º. Otro que partiendo del camino anterior, pase por la feria de Lousada y empalme en el punto más conveniente con la carretera general de Cabreiros a Vivero.

Declarada la necesidad de la ocupación de las fincas que han de expropiarse en el término municipal de Navia de Suarna, para los trozos primero y segundo de la carretera de Ouviaño a Sarria, los terratenientes interesados deberán designar el perito que ha de representarles en el resto de valorización.

Por unanimidad ha sido nombrado archivero de la Corporación municipal de Lugo nuestro querido amigo y colaborador el señor D. Eduardo Lence-Santar y Guitián. Este nombramiento ha sido muy bien acogido en todo el pueblo.

En Sarria murió el joven estudiante Gerardo González Macía.

ORENSE



Se ha celebrado la inauguración de la estación telefónica interurbana en el nuevo local establecido en la calle del Progreso, principal vía crensana.

En la casa de comercio que el Sr. Pescada tiene establecida a inmediaciones de puente de Ribadavia, se cometió un robo audaz que recuerda las hazañas de los apaches que un día pusieron en extraordinaria actividad a la Policía de París.

Se trataba simplemente de llevarse de la casa del señor Pescada, nada menos que la caja de caudales, en donde los ladrones suponían que existía una cantidad de dinero considerable.

Para llevar a efecto este propósito, varios sujetos armados de las herramientas necesarias se dirigieron en las primeras horas de la noche a la casa en cuestión, taladraron con todo esmero la puerta principal del establecimiento, y una vez saltada la cerradura, penetraron en la trastienda, y cargaron con el arca de fondos que pesaría aproximadamente 20 arrobas, en un carretillo de mano de los que se utilizan en la estación del ferrocarril para el transporte de mercaderías.

El Juzgado instruye las diligencias propias del caso.

Se asegura que el mencionado comerciante había hecho unos días antes del robo un pago de consideración y que a esta circunstancia se debe que los perjuicios para el señor Pescada no sean de la importancia que los ladrones hubieran deseado.

En Jaba falleció D. José Martínez Rodríguez.

Con el mayor esplendor se celebró en Ribadavia, la inauguración de la Juventud Antoniana, que con tanto acierto dirige el R. P. Hilarión Baamonde.

El día 20 del pasado se verificó en el Teatro Principal de Orense, el homenaje a D. Marcelo Macías. Al sabio catedrático se le entregó una hermosa medalla de oro, con su busto. En honor de dicho Sr. Macías y en obsequio a los representantes y comisiones de fuera de la capital, se dió un banquete popular, servido por el Hotel Miño, en la noche del mismo día 20, en el salón de fiestas del Liceo, cuya Junta lo cedió al efecto.

Comunican de Viana que en la finca conocida por «Os Chaos», propiedad de Francisco Herrero, apareció el joven de 17 años, Delfín Ojeda, ahorcado en un árbol, por medio de una correa, que usaba el finado en forma de cinturón. Acudieron a la finca el juzgado y numeroso público. En un principio se creyó que se trataba de un crimen, pero luego se ha comprobado que es un suicidio, ignorándose las causas de éste.

Un grupo de niños jugaba en las inmediaciones del río Barbaña al fondo de la Alameda de Orense.

Al intentar pasar corriendo a la otra orilla, por la pasadera que cruza el río en aquel punto, uno de los niños, llamado Laureano López, de cinco años de edad, tropezó y cayó al agua cuya corriente lo arrastró.

Unas mujeres que lavaban la ropa en aquel punto, prorrumpieron en una gran gritería en demanda de auxilio.

Visto el suceso por el Labrador Cándido Blanco Novoa, que habita en aquellas inmediaciones, se lanzó a la carrera por los caminos que conducen a la pasadera que existe a la terminación de la calle Reza a la cual llegó en el momento en que también llegaba la criatura, envuelta en la corriente.

Cándido Blanco se arrojó al agua y salvó al niño.

Conducido éste a una casa próxima se le hizo reaccionar.

El gentío que se reunió allí, colmaba de elogios a Blanco Novoa, por su heroica acción.

Se ha verificado en Orense con brillantez el acto inaugural del Ropero destinado a los pobres.

Asistieron muchas damas, sacerdotes, periodistas y otras significadas personas.

El obispo revestido de medio pontifical, bendijo las ropas.

Luego pronunció el prelado una hermosa plática, dedicada especialmente a los pobres.

En Verín murió la señora doña Antonia Rodríguez Canellas.

Escriben de Orense que en el Barco de Valdeorras ha experimentado una enorme crecida el río Sil. Las aguas desbordadas, destruyeron cinco casas. Los despachos que dan esta noticia, no dicen si se han registrado desgracias personales.

En el Hotel Roma se celebró un banquete en honor del presidente de la Audiencia don Pedro Prendes.

Asistieron 53 comensales, entre ellos muchos abogados, procuradores y jueces.

En una de las presidencias de la mesa estaba el señor Prendes con los decanos de los Colegios de Abogados y procuradores señores García Velasco y Areán García, respectivamente.

Otra presidencia la ocupaba el fiscal señor Salgado con los magistrados señores Vieites y Giraldez.

La comida resultó animadísima.

El «Boletín Oficial» extraordinario, convocó a elección parcial de dos senadores por Orense para el 21 de enero, en las vacantes por fallecimiento de don Gustavo Bañer y don César Luaces.

Noticias del pueblo de Irijo, partido judicial de Carballino, dicen que en la última feria celebrada en aquella localidad se produjo una grave alteración del orden. Cuando más animado se hallaba el campo, presentóse en éste un grupo de jóvenes, armados de revólveres, con el propósito de deshacer la feria, sin causa justificada para ello. Algunos de los concurrentes trataron de disuadir a los mozos de su intento; pero los bravos no atendieron razones, y firmes en su idea, comenzaron a disparar sus armas contra grupos indefensos. Al ruido de los disparos se produjo en el campo enorme confusión, y las gentes, en su mayoría huyeron del ferial con los ganados. Libre el campo y sabedores los revoltosos de que el alcalde D. Francisco Pérez se había refugiado en una casa del pueblo, pretendieron asaltarla; más en la imposibilidad de hacerlo, se contentaron con arrojar gruesas piedras contra el edificio.

En Orense contrajeron matrimonio, la joven Purificación Nuñez y don Lisardo Míguez, de Celanova.

Se efectuó en Celanova, el enlace de D.ª Carmen Robleda Martínez,

con el maestro nacional don Adolfo F. Linares.

Contrajeron matrimonio en el pueblo de Laroce (Puebla de Trives) el farmacéutico don Recesvinto Serra y la Srta. Ernestina Alonso Boente.

PONTEVEDRA



Recibió sepultura el cadáver del conocido y honrado patrón de pesca de la Moureira don Ignacio García Otero, fallecido a consecuencia de un ataque que le sorprendió en el paseo de Moisés Besada.

Asistieron al entierro muchas personas.

El director general de Comunicaciones aprobó la solución propuesta por el administrador de Correos de Tuy, D. José María Muerza, ordenando que la correspondencia para Galicia venga a la estafeta de Tuy, trayéndola por la vía portuguesa y lo mismo la que salga de Galicia para Madrid, terminándose así la situación anormal creada por las nieves.

Se celebró la boda del maestro nacional de Cangas D. Angel Mato Brana con la hija del artista coruñés don Serafín Lorenzo Fernández.

En Villanueva de Arosa, murió la señora doña Carmen Llauger Peña.

La sociedad Recreo Artístico Industrial de Bouzas, eligió para el año actual la siguiente Junta Directiva: Presidente, D. Antonio Villar; vicepresidente, D. Casiano Martínez; contador, D. Julio Pérez Sotelo; tesorero, D. José Lorenzo; bibliotecario, D. Benjamín Salgado; secretario, D. Miguel Vicente Berdallo y vicesecretario, D. José Carrera.

Organizado por la Sociedad de Armadores, de Cangas, El Progreso Pesquero, se celebró en esta villa un banquete en honor del señor Alvaro Guitián y Delgado, segundo comandante del crucero « Río de la Plata ».

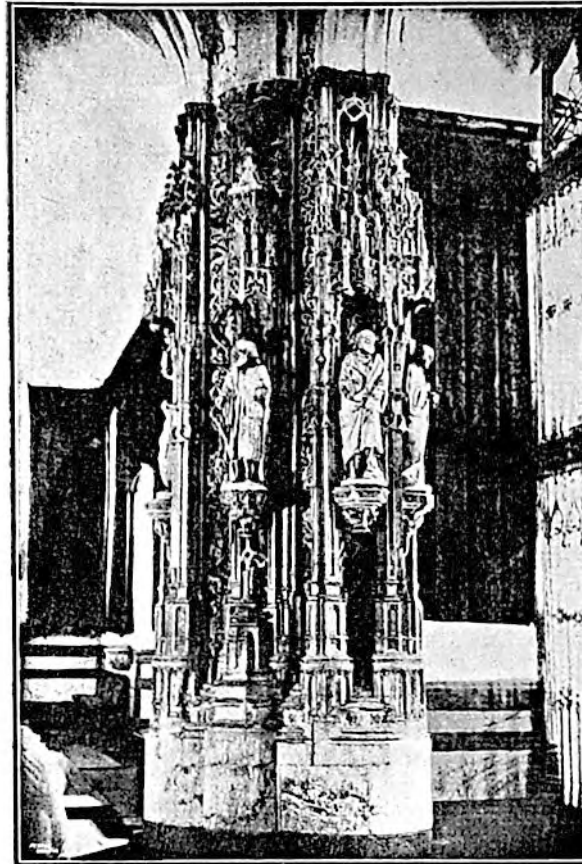
Apareció muerto en el kilómetro 12 de la vía férrea de Santiago a Pontevedra, el obrero de la segunda brigada de reparaciones, Fructuoso Codesido. Créese que el fallecimiento fué debido a un colapso cardíaco.

Contaba Codesido 62 años de edad.

Continúan en Vigo los trabajos por los hijos de Orense, con objeto de constituir allí un centro orensano.

Han fallecido en Tuy, la señora doña María López Novo, viuda de García; la señorita María Teresa Rodríguez, y el tercer maquinista de la

Galicia monumental y artística



Capilla del Real Hospital de Santiago de Compostela

armada, don Mariano Eiras Alonso, de la dotación de la lancha « Pirla ».

Ha sido nombrado en propiedad secretario del Juzgado Municipal de Marín, don Gerardo Corval, de Pontevedra.

Ha sido elegido en Pontevedra vicepresidente de la popular sociedad Recreo de Artesanos, el acreditado y joven comerciante D. Ernesto Pedroza Paz. Para el cargo de tesorero de la misma, que también estaba vacante, fué designado el industrial don Diego Montes.

Hubo en la iglesia de Santa María el novenario de San Sebastián. Con tal motivo fué conducida solemnemente a dicha parroquia, la imagen del santo, desde la casa del señor Boullosa, donde tiene su camarín. Presidió la procesión el Ayuntamiento y a ella asistieron, alumbrando, todos los empleados del Municipio. Cerraba la comitiva, la banda municipal.

Por haber publicado el artículo de Cirici Ventalló, « Almas gemelas » fué denunciado por el fiscal el periódico *La Integridad* de Tuy.

Falleció en Pontevedra el propietario don Benigno Bayón, persona muy estimada en aquella capital.

Están vacantes: Alguacil del Juzgado de primera instancia de Tuy, con el sueldo de 5.000 pesetas.

Cartero de Gesteira, con 1.000 pesetas de sueldo.

En la capilla de las Angustias, en Nigrán, contrajeron matrimonio la señorita María Vazquez y el industrial vigués don Miguel Morán.

Tomó posesión del curato de Arcade, don Adonis Fernández Domínguez.

En la parroquia de Priegue, ayuntamiento de Nigrán, (Valle Miñor) se libró una verdadera batalla campal entre los mozos de aquella parroquia y los de la inmediata de Panjón.

El suceso ocurrió por motivo de una boda, y la causa, fué una de esas estúpidas encerradas que, a espaldas de las autoridades, preparan alguna que otra vez los mozos despechados o escasos de cultura.

De la pelea, que fué terrible, a palos y a tiros, resultaron heridos varios mozos.

Ocurrió en La Guardia un suceso triste y lamentable. Hallándose subido a un pino en el sitio denominado « Sisto » contiguo al cementerio de aquella villa, el niño de catorce años de edad, Secundino Freitas Alvarez, tuvo la desgracia de caerse al suelo, falleciendo en el acto.

Bágoas de nai

BALADA

I

Era unha probe nai que tiña un fillo en terra allea, máis alá dos mares, ond-o levaran sonos de aventura ilusións d'emigrante.

Sobre unha pedra da nativa praya, todol-os días, o morrel-a tarde, pol-o filliño, mártir do recordo, choraba inconsolable.

O calr antr-as auguas do mar calmo as bágoas limpas, mornas e brillantes, eran por roibas fadas recollidas en nacarado calis.

E trocándolas en peiras relucientes, como illas do amor máis puro e grande, en segredo, agachábanas n un pazo d'escumas e cristais.

II

Esquencido do chan en que nacera e da nai garbosa que o choraba, n-unas roxas belzas de muller, o mozo presa deixóu a y-alma.

Un día que por precio ós seus feitiños pidéu ela unha xoya que soñara, hastre o fondo do mar balxóu en busca da milagreira álaxa.

E roubando as ordinas o tesouro, fixo un collar das peiras encantadas que colocóu, trunfante, sob-o petto da muller adourada.

Mais cando ardendo en frebe de deseyos puxo os belzos no seo en que brillaban, palidexeron de dolor as peiras e trocáronse en bágoas!

R. CABANILLAS.

Decálogo del español

EN EL EXTRANJERO

1.º No dejes de leer la prensa de tu país, con preferencia a la extranjera.

2.º Lee libros de autores españoles, en español escritos y en España impresos, e inspira tus actos en lo que en ellos aprendas.

3.º Contribuye a que las obras y libros españoles sean conocidos, propagados y vendidos en el país en que te encuentres.

4.º Enseña a tu mujer y a tus hijos a que nutran su inteligencia con la sabiduría de buenos libros españoles.

5.º Aprovechará más a tu patria la propaganda de un buen libro español que mil bayonetas.

6.º Con la propaganda del libro español contribuirás al prestigio de tu patria.

7.º No olvides que el libro español es para tu patria y para tu familia, lo que la semilla es en la tierra: el medio de que fructifique y se desarrolle el pensamiento español.

8.º Leyendo libros y periódicos españoles contribuirás a la prosperidad intelectual de España y al desarrollo de su comercio e industria.

9.º En cada libro español que recibas de tu patria has de ver el cariñoso beso que ésta te envía.

10. Habla, lee, aprende, piensa y escribe, en el más puro y castizo lenguaje español, para gloria tuya, de tu patria y del idioma.

GALLACH.

DESDE VIVERO

El ferrocarril Lugo-Rivadeo

DON EMILIO TAPIA Y RIVAS

La simpática campaña brillantemente iniciada y valientemente sostenida por la Revista de Villalba *Galicia Pintoresca* en pró de la prolongación hasta Rivadeo pasando por Villalba y Mondoñedo, de la vía férrea de Pontevedra a Lugo, ha encontrado un ilustre paladín en el meritisimo presidente de la diputación de Lugo, periodista, político y orador de sólido renombre, una de las más salientes figuras de nuestra intelectualidad, el respetable señor don Emilio Tapia y Rivas.

Dispuesto siempre estedistinguido gallego a romper una lanza por Galicia y por todo lo que a Galicia conviene y en especial ventaja de la provincia lucense pueda redundar, en *La Voz de Galicia* escribió unos artículos valientes, razonados y decisivos, que la campaña de la Revista villalbesa avaloran, y que ponen en muy alto relieve, no solo la inteligencia del señor Tapia y su amor a la tierra gallega, sino la necesidad de que a los gallegos se nos atienda en las justísimas pretensiones que, demasiado mansamente, de vez en vez a exponer nos decidimos.

La inmensa riqueza de nuestro suelo, improductiva permanece, desconocida, casi, por falta de adecuadas vías de comunicación que abran mercados para producciones de tan variadas especies. Como si Galicia, la paciente Galicia, no tuviese derecho a la protección de los gobiernos — en los cuales, para mayor burla, siempre hay algún ministro gallego, — indefensa va quedando siempre en las esferas oficiales, y mucho tienen



SANTIAGO. — Paisaje de Vidan

que moverse sus hijos, tienen que instar mucho que en actitud levantisca no acostumbran a reclamar, para que se tomen en consideración las necesidades de este abandonado país.

Y dentro de Galicia, la parte norte de nuestra provincia, aparece vergonzosamente privada de vías férreas. Oportunísima fué la iniciativa de *Galicia Pintoresca*, y muy de aplaudir es la valiosa intervención del señor Tapia. Y ahora que se trata de la construcción del ferrocarril de Pontevedra a Lugo, es cuando aunarse deben los esfuerzos de los amantes de este abandonado rincón en donde se hallan valles tan fértiles y centros de producción tan importantes como los de Villalba, Mondoñedo y Rivadeo, del Oro y de Vivero, que con la proyectada línea resultarían grandemente beneficiados. Esta es la ocasión, como *Galicia Pintoresca* con razón sobradísima ha indicado.

Y esta ocasión no llegará a des-

perdiarse, como tantas otras en Galicia quedaron sin aprovechar, si a favor de nuestros intereses levantan su autorizada voz hombres de la cultura, prestigios y valer del señor don Emilio Tapia y Rivas.

Como feliz augurio del más lisonjero éxito registramos hoy la intervención en el asunto del actual dignísimo presidente de la diputación provincial de Lugo.

CARNESTOLENDAS

En la "Parva Domus"

El domingo 25

Congregados alrededor de una tan amplia como aseada mesa todos los miembros de la sin igual Parva, empezó el desfile de los sabrosos manjares de rigor en los estatutos y que el *Gran Sacerdote* brindó y bendijo con las palabras de rito.

Saboreados éstos y remojados con ciertos y determinados licores, comenzó el concurso de comparsas que estaba anunciado.

Húbolos de muy varias clases y tamaños, pero la que más sobresalió fué la que vino expresamente de Buenos Aires: ¡Qué voces!... ¡Qué violines!... ¡Qué tal y cual me alegro de verte bueno!... ¡Aquello era el desmigne!

De las máscaras sueltas no hay nada que criticar. Todas iban muy decentitas y un sí es no es de coleócteras... vamos al decir melitunas.

Unas llevaban caretas postizas y otras la careta natural y... lo que no es natural es que nadie las conoció.

También fuimos honrados con la asistencia de un expresidente de la Argentina que estaba muy en carácter.

El número de comparsas que desfilaron por nuestros espléndidos salones ascendió a siete... ¡Vaya un numerito! Las sueltas... perdí la cuenta.

Todos fueron obsequiados con cerveza y sanwinches... ¡Madona, que gasto bárbaro!

Como final de fiesta ejecutó la banda de la Parva el himno de honor bajo la soberbia batuta del maestro (no cantore) que progresa de un modo estupendo.

Terminado el acto comenzó el desfile por el Bulevar Artigas.

En estos momentos era tanta la animación que hasta los viejos con pelada bailaban el Tango y la Jota a los acordes del acordeón (por supuesto) que tocaba magistralmente nuestro primer acordeonista. Excusado es decir que ante tamaño bochinche el tráfico se sintió congestionado durante tres cuartos de hora.

Los autos que formaban en la co-

TIERRA GALLEGA

SEMANARIO REGIONAL ILUSTRADO

Dirección y Administración: Avenida 18 de Julio, 1091 — Teléfono: La Uruguay, 2314 - Central

PRECIOS DE SUSCRIPCION

En Montevideo, al mes	\$ 0.50
En Campaña, trimestre	" 2.00
Fuera de la República, semestre	" 5.00

COMUNICADOS, AVISOS,

ESQUELAS DE DEFUNCION, etc., etc., a PRECIOS CONVENCIONALES

mitiva eran trescientos treinta y tres y... pico...

Proximamente y por nota se les avisará a las comparsas agraciadas para que pasen a recoger los premios.

Nota 13.— Fueron declaradas fuera de concurso «Los Muserguista» y «Los Bochistas».

ACORDEÓN.

Centros y Sociedades

Centro Gallego. El baile celebrado por esta prestigiosa sociedad en la noche del día 24 del pasado Febrero no tuvo que envidiarle al efectuado el 17.

Las múltiples mascaritas que en sus amplios salones se movían ya rítmicamente al compás del vals y del top-step, ya farreando graciosamente a sus amistades validas del antifaz, daban un sello de alegría tal a la carnavalesca reunión, que las horas transcurrieron sin sentir hasta el extremo que al tocar la jota final la orquesta, a todos parecía que recién empezaba el baile.

Entre las mascaritas infantiles que asistieron a esta agradable fiesta, se distinguieron, llamando poderosamente la atención por lo completo del disfraz y por su gracia, los encantadores niños Chichita y Homero Francesch, hijos de nuestros queridos amigos don José R. Francesch y doña Elena Rodríguez. Las preciosas criaturas que lucían indumentaria de changadores, con sus cuerdas y su pariguera llevando un pianito encima, estaban monisimas. Felicitamos a sus cariñosos papás.

Círculo Lucense.— Todas las tertulias y matinees celebrados en el Círculo durante los pasados carnavales, resultaron magníficos.

Flores del Jardín Uruguayo

POSTALES POÉTICAS



ERLINDA BEBEACUA

Figura). Una preciosa pastorcita confecciona un lindo ramillete de flores, mientras las medrosas ovejuelas de su rebaño, lanzando al aire amorosos balidos, pacen tranquilas y alegres sobre la verde grama del fértil prado.

Cual linda sirena
que en trono de espumas
recrea orgullosa
su cola de pez;
cual blanca gaviota
que en mar de esmeraldas
pasea ondulante
su regia esbeltez;

cual cisne de plata
que en lago de perlas
sus plumas de nieve
desliza sutil,
asi yo te he visto
criolla hechicera
luciendo gárbosa
tu talle gentil.

Asi yo te he visto
carita de cielo
que dichas y amores
te siguen en pos.
Asi yo te he visto
rayito de luna,
y al verte, me dije:
"Bendito sea Dios".

No nos sorprende el éxito alcanzado en estas reuniones, pues ya lo teníamos descontado, tal es la fama justa alcanzada por la simpática sociedad.

Club Español.— Espléndidos fueron los dos bailes de disfraz realizados en los aristocráticos salones del Club las noches del 19 y 24 de Febrero.

Todo lo más distinguido de la buena sociedad montevidéana, congregose en los amplios salones del Club, que estaban, artísticamente engalanados.

Felicitamos efusivamente a la Comisión organizadora.

Juventud Española.— Tanto las tertulias como las matinees llevadas a cabo por la Juventud Española

durante las pasadas carnestolendas resultaron animadissimas.

El elemento masculino estuvo de enhorabuena pues las lindas mascaritas concurren en gran cantidad a dichas fiestas.

Orfeón Español.— Todas las fiestas de difraz organizadas por esta sociedad fueron muy bonitas y concurridissimas, por lo que merece mil plácemes la Comisión de fiestas ya que sus esfuerzos fueron sobradamente premiados con el éxito alcanzado en los pasados carnavales.

Centro Catalán.— De los mayores triunfos de este Centro fueron las fiestas carnavalescas pues tanto artística como socialmente estuvieron preciosas.

Centro Asturiano.— Los elegantes salones de este Centro, viéronse en los dos bailes de carnaval llenos de gente moza con el mejor humor divirtiéndose de lo lindo la florida juventud.

Juventud Ibérica.— Mucha alegría y muchas máscaras hicieron de las fiestas unas reuniones agradabilissimas y muy bien organizadas.

Submarino Peral.— A pesar de ser muy extenso el programa de fiestas de este año en el Submarino Peral, todas ellas resultaron animadissimas.

En verdad que no podríamos decir cual de las fiestas fué la mejor pues todas estuvieron espléndidas.

Notas Sociales

Han alumbrado felizmente las señoras María Castro de Ribeiro y Carmen Moreno de Alonso, una niña y un niño respectivamente que fueron inscriptos con los nombres de Elida, la primera, y Juan el segundo.



ES EN

URUGUAY, 866

Que encuentra Vd.

Trajes pura lana para hombre	\$ 4.80
Pantalones pura lana para hombre	" 1.70
Trajes pura lana para niños de 2 a 12 años	" 1.90

Frente a la Sucursal del Correo entre Andes y Convención

Ha sido pedida la mano de la señorita Magdalena Tonya para el señor Innocente Tanoyra de Pontevedra.

La boda se celebrará en breve.

Hállase bastante enferma a causa de haberse intoxicado con pastillas de bicloruro de mercurio la joven de 16 años Palmira Iglesias.

Lamentamos el accidente y hacemos votos porque se vea pronto restablecida.

Con los nombres de Luis y Alfonso han sido inscriptos dos niños que dieron a luz con toda felicidad, doña María Da Rua esposa de D. Migúel Avale, y la señora Serafina Barros del señor José Souto.

Los recién nacidos y sus respectivas madres hallanse en perfecto estado de salud.

Muy mejoradas las distinguidas señoritas María Esther y Amalia Serrano.

Lo celebramos muy de veras.

Contrajeron matrimonio D. Saturnino Fraga y la señorita María Longueira ambos naturales de la provincia de la Coruña, y D. Manuel Lago de Pontevedra con doña Julia Ramos de la Coruña.

Les deseamos dichas mil en su nuevo estado.

Dejó de existir a los sesenta y cinco años de edad la señora doña María Varela de Baamonde natural de Larracha, provincia de la Coruña.

A su viudo D. José Baamonde testimoniamos nuestro sentido pésame.

Próximamente contraerán matrimonial enlace nuestro paisano el comerciante establecido en Puntas de Chamamé departamento de Minas D. Santiago Collazo Barreira, con la simpática señorita María Mercedes Fariña.

Llegó de Buenos Aires donde pasó una breve temporada, el acreditado comerciante, D. Zacarías Ramos.

Llegaron del balneario de Punta del Este, donde pasaron la temporada veraniega, D. Justo Arana, su distinguida esposa y su encantadora hija Isabel.

Esta apreciable familia ha desistido de su proyectado viaje a Europa hasta que cese la actual situación peligrosa para navegar.

Nuestro querido amigo y conterráneo, D. José Armada que manda la goleta nacional «Joven Rosita», ha salido con rumbo a Paysandú. La goleta lleva a bordo un importante cargamento de cemento.

Feliz viaje.

El día 10 del corriente unirán su suerte ante el altar, los simpáticos jóvenes y estimados paisanos, Melitón Pernas y Trinidad Vila.

La nupcial ceremonia tendrá lugar en la Iglesia Metropolitana.

Después del solemne acto serán obsequiados los concurrentes a un espléndido lunch con su correspondiente baile en los salones de la «Juventud Española» cedidos galantemente al objeto por ser el novio socio fundador de la mencionada sociedad.

Deseamos a la enamorada pareja dichas sin cuento en su nuevo estado y una venturosa y eterna luna de miel.

Regresó de Buenos Aires después de pasar los carnavales en dicha ciudad, nuestro estimado amigo y paisano, el acreditado industrial, don Antonio Ares.

El jueves, celebró su fiesta de cumpleaños, la bella señorita, Elvira Franceschi. Con tan grato motivo, sus cariñosos papás, nos invitaron a tomar una copa de champagne, que hemos brindado por la felicidad de tan simpática familia.



Chichita y Homerito Franceschi
Changadores que fueron tan celebrados en estos carnavales

Mas adhesiones

Es tan grande el número de cartas que hemos recibido felicitándonos por la aparición de TIERRA GALLEGA, y alentándonos a proseguir con el mismo amor y entusiasmo la labor emprendida, que con gran sentimiento, nos vemos en la imposibilidad material de hacerlas públicas, ya que para ello no alcanzarían las páginas de nuestro semanario.

A todos, absolutamente a todos y con especial cariño a los que sin ser gallegos nos ofrecen con frases elogiosas su desinteresado apoyo, hacemos presente con estas breves líneas nuestra expresiva y sincera gratitud.

Gracias, colegas

Los periódicos gallegos de Buenos Aires, *Nova Galicia*, *El Correo Gallego* y *El Eco de Galicia*, al aunar recibo de nuestra publicación, nos

dedican afectuosas frases que nosotros agradecemos mucho y retribuimos de todo corazón.

Como cariño obliga, nosotros devolvemos especialmente a la redacción de *Nova Galicia*, con toda la verdad de nuestro sentir noble y honrado, el amoroso y fraternal saludo que gentilmente nos dedica.

Cuenten siempre los queridos colegas bonaerenses con nuestra franca y sincera amistad, *Nova Galicia*!, la tierra de nuestros amores.

De España

ULTIMAS NOTICIAS

Es objeto de muchos y variados comentarios en todos los círculos políticos, la forma insólita con que el jefe del Gobierno clausuró las cortes.

La prensa liberal aprueba la decisión del Conde de Romanones, la conservadora y la republicana lo censura acremente. El Conde se negó a hacer declaraciones, limitándose a decir que como español y como gobernante cree haber cumplido con su deber.

Que el gobierno está preso con alfileres y que la crisis tiene que estallar, lo demuestra la dimisión presentada por el ministro de fomento, Sr. Gasset, que aplazó a ruego de sus compañeros de gabinete.

Se cree seguro que, de no ocurrir antes, en Octubre, al abrirse las cortes caerá el gobierno en un debate político, y subirán al poder los conservadores, con muchas probabilidades de que sea Maura presidente.

Entre los comerciantes españoles existe un gran disgusto por haber apresado los ingleses el cargamento del vapor danés «Perú».

Sigue en pie el conflicto de las subsistencias a consecuencia de la guerra.



Por reformas
y ensanche

Liquidamos con un 50 % de rebaja

Trajes de casimires ingleses, corte elegante, gran variedad de gustos, a \$ 4.90

Pantalones fantasía, muy durables, a » 1.90

Trajes de brin de hilo, a » 3.50

Trajes de niño, en casimires ingleses, diversos modelos, a » 2.90

CASA CANTALUPO

18 de Julio, esq. Daymán

MONTEVIDEO

Nuestro monarca, ha celebrado una larga conferencia con el embajador de Alemania, príncipe Ratibor, que se cree está relacionada con la paralización del tráfico marítimo español a consecuencia de la guerra submarina.

Es muy comentada esta visita del embajador Alemán al Rey.

Han salido los primeros cargamentos de frutas y vinos de Valencia para Suiza, vía Cette.

Salio de New York para España, convoyado por el vapor «Claudio Lopez», el submarino *Isaac Peral*.

Parece ser que el gobierno, solo autorizará la venta de los barcos viejos y de cierto tonelaje.

Los fabricantes y cosecheros de aceite, protestan contra la prohibición de exportar este artículo al extranjero.

Con respecto a la guerra, sigue nuestra neutralidad, cada vez más sólida.

Nuestras relaciones diplomáticas son buenas con todos los beligerantes.

AVISOS GRATIS

Para los paisanos sin trabajo

En esta sección publicaremos durante un mes, los nombres de los paisanos que busquen colocación. Para ello tienen que apersonarse a nuestro Administrador, y suministrarle todos los datos.

Dos jóvenes de 18 y 21 años de edad, desean colocarse de mozos de hotel o café.

Mozo de 28 años se ofrece para peón, mucamo u otra cualquier ocupación honrada.

Comercio. Joven de 23 años quiere trabajar en tienda u otra ocupación similar.

Contador Mercantil. Se ofrece un joven con excelentes referencias, que poseen conocimientos prácticos de contabilidad y comercio.

Pasatiempos

I.

ESCALA VOCAL

Una pasta se verá
mi segunda letra es A
que es un mueble bien se ve
mi segunda letra es E
un rito te nombro aquí
mi segunda letra es I
este es un río y no el Po
mi segunda letra es O
en poesía verás tu
mi segunda letra es U.

Perucho.

II.

FRASE HECHA

R D
5 5

Aficionado.

III.

RETRUÉCANOS

¿Cual es la P más vegetal?
¿Y la P más femenina?
¿Y la P más comestible?
¿Y la P más devota?
¿Y la P más capitalista?
¿Y la P más consonante?
¿Y la P más delincuente?
¿Y la P más estridente?

Galiciano.

IV.

DICHO GEROGLÍFICO COMPRIMIDO

S B	S B
CUPIDO	CUPIDO

Xan d'a Eira.

SOLUCIONES DEL NUMERO ANTERIOR

I. Milano. II. Vóttale farina ó caldo.
III. A-BELICA, E-LITRO, I-LUSTRE,
O-CULTA, V-REA. IV. Estar en desgracia.

TIPOGRAFIA MODERNA
 de Francisco Arduino
 Casa premiada con MEDALLA DE ORO en
 la Exposición de Turin de 1911
 TRICROMIAS, CATÁLOGOS Y REVISTAS
 ILUSTRADAS
 Calle Cerrito, 691 y 693 - Montevideo
 Teléf: La Uruguay, 1887 - Central

SENRA, PIQUÉ & C^{ía}.

(Antes PALMA & SENRA)

CASA FUNDADA EN EL AÑO 1876

Importación de Tejidos. Mercería y Confecciones de todas clases. Artículos de punto para hombres, señoras y niños. — Unicos Importadores de la acreditada «Brasiliana» marca CORRO FRIGIO :: :

Casa de ventas: RINCON, 666 -- Escritorio: RINCON, 670

— MONTEVIDEO —

Agua Mondariz

FUENTES GANDARA Y TRONCOSO

UNICOS IMPORTADORES:

MATEO BRUNET & C^{ía}.

CALLE URUGUAY, 940 - MONTEVIDEO

EXTRACTO DE MALTA

“URUGUAYA”

ELABORADO

POR LA

CERVECERIA URUGUAYA

MONTEVIDEO

MOLINOS HARINEROS ECONÓMICOS

EUREKA

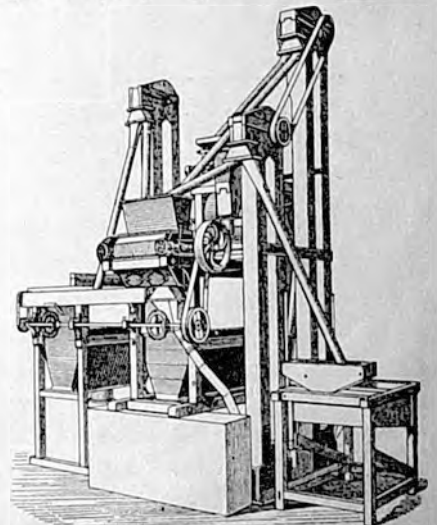
A CILINDROS

No compre la harina de molinos lejanos, recargando su precio con fletes. — — — — —
 Fabriquela en el mismo punto en el que se produce el trigo

PIDA DETALLES A SUS
 UNICOS INTRODUCTORES:

GROSCURTH y C^{ía}

Calle Río Negro, 1669; entre Orillas del Plata y Miguelete



Restaurant “Sud América”

Teléfono:
Uruguay, 1923
(Central)

DE MINIÑO & FERNANDEZ

ESPECIALIDAD EN BEBIDAS DE TODAS CLASES

COCKTAILS Y MINUTAS

— PRECIOS MODICOS —

MERCADO CENTRAL N.º 75 y 76
 MONTEVIDEO

Gran Spumante Asti
 PROBARLO ES ADOPTARLO

Gallo, Mezzano y C^{ía}.

909 - URUGUAY - 911

MONTEVIDEO

TELÉFONO:

La Uruguay, 199 - Central

María G. de la Cruz

MASAGISTA

Calle Soriano N.º 957

MONTEVIDEO

Teléfono: La Uruguay, 2011 - Central

COCINA DE "TIERRA GALLEGA"

Terminado el carnaval, y ya en plena cuaresma, voy a decirlos las sesenta maneras distintas de preparar el bacalao.

A la vizcaina

Una vez desalado el bacalao se cuece y se le separan las espinas y pellejos. En una sartén y en abundante aceite se fríe un trozo de pan, deshaciéndolo en el mortero cuando está dorado. En el mismo aceite se fríe gran cantidad de cebolla cortada en ruedas y algunos dientes de ajo. Cuando la cebolla está tierna se pasa el guiso a una tartera (o cacerola), en donde se le incorpora el bacalao y el pan deshecho, sazonándolo con pimienta dulce y picante, azafrán, pimienta y un punto de canela. Se hace cocer a fuego lento y se agita de vez en cuando la cacerola para que el bacalao no se pegue en el fondo.

Bacalao en muselina

En una fuente honda y en agua salada y templada se deslíen dos cucharadas de harina proporcionando el agua de manera que resulte una masa bien trabajada. A esta, sin cesar de trabajarla con cuchara o espátula, se le va añadiendo primero, y a hilo, una cucharada de buen aceite crudo, y en la misma forma, después, una copa pequeña de aguardiente de uva.

Se deja descansar esta mezcla tres o cuatro horas antes de emplearla.

Ya remojado el bacalao y limpio

de raspas y pellejos se deshila mucho y se coloca en un recipiente hondo, rociándolo con leche en pequeña cantidad.

En el momento de operar se baten dos huevos que se añaden a la masa de harina, removiendo el todo con presteza.

Se pone con aceite abundante la sartén al fuego, y con una cuchara de plata se va echando el bacalao rebozado en la masa, no sacando los fritos hasta que están dorados.

Bacalao enseguida

Tomad medio kilo de buen bacalao y asadlo sobre la plancha para que suelte toda la sal. Deshebradlo ya y bien escogido lavado en dos o tres aguas calientes. Freidlo en buen aceite con cebolla, ajos y perejil picado, y cuando empieza a dorarse añadidle una lata grande de tomates y una pequeña de pimientos, hecho todo picadillo, sazonándolo con pimienta y unas gotas de zumo de limón.

Bacalao en cazuela

En una cazuela se pone una capa de trozos de bacalao, después de haberlo tenido a desalar veinte y cuatro horas en agua. Sobre esa capa se extiende otra espesa de pan rallado, perejil y ajos picados; luego otra capa de bacalao, y así sucesivamente, hasta llenar la cazuela. Se cubre todo con una mezcla de agua, aceite y pimentón y se pone a cocer hasta que el agua se evapore completamente.

PICADILLO.

Gallegos:

Tomad el café y el vermouthe en el
"Tupí Nambá"
de Francisco San Román

Primer Almacén Nueva España

DE DOMINGO MÁRQUEZ

Surtido general y selecto — Se lleva a domicilio
DURAZNO 1045 - 1049 esq. RIO NEGRO 1101

El tabaco habano fragante y agradable de Vuelta Abajo
es el empleado en los

Cigarrillos IN

EMBOQUILLADOS DE LUJO

CAFÉ, BAR Y ROTISERIE "LONDRES"

CASA ESPECIAL EN

Minutas a todas horas. — Servicio a la carte

PRADO Y TOYOS

Se sirven Lunchs. Se atienden pedidos para la ciudad y campaña.
Precios módicos. — Calle Rio Negro 1698 esq. Miguelete 1050
Frente a la Estación del F. C. C. del U. — Teléf. La Uruguay 1832 Central

WISKY DEWAR

Gran Hotel Colón

(PALACIO GANDÓS)

El más moderno de Montevideo. — Lujosas instalaciones. Ascensores eléctricos. Departamentos para novios. — Situación inmejorable con todas las líneas de tranvías a su puerta. X X X X

CALLE RINCON esq. B. MITRE
MONTEVIDEO



PUERTO RICO

EMPORIO DE CAFÉS

Borbón - Aricano y Puerto Rico

FABRICA DE ESPECIAS Y CARAMELOS

LECHE MALTEADA, VIENA Y ARABE

MOURE, ALLO y Cía.

Yaguarón, 2025 a 29 — Montevideo

TELÉF. URUGUAYA 963 AGUADA

Si quiere comer Vd. pan superior especial, bizcochos de todas clases, pan dulce extra - bueno, galleta marina, pan de Graham y grising para enfermos.

Llame por el teléfono 669 Aguada, que es la

Panadería La Fraternidad Uruguaya

de ANTONIO CHAO Calle MIGUELETE 1615 a 1619

NOTA: Repartos a domicilio todo el día

LAS NOVEDADES

de JUAN MARABOTTO

CALLE JUAN CARLOS GOMEZ, ESQUINA BUENOS AIRES

Ha recibido una gran cantidad de Pyjamas, que se venden desde \$ 2.20 hasta otros precios de las mejores clases.

Extracto de Malta

MONTEVIDEANA

SIN ALCOHOL

PIDASE EN TODAS LAS CONFITERIAS, CAFÉS
FARMACIAS Y ALMACENES

THE ENGLAND

ARTÍCULOS PARA HOMBRES

CAMISAS, CORBATAS, ROPA INTERIOR, PERFUMERIA FINA

SOMBREROS STETSON - HENRY HAT

Unico agente de los sombreros LINCOLN BERNETT y Cia., de Londres



Artículos de viaje
Trajes para Sport y Montar



SECCION SASTRERIA

FRANCISCO L. CABRERA

685, SARANDI, 687 - MONTEVIDEO

Carmen Ruibal

Profesora de Corte
Sistema MENDIA

Canelones, 837

Montevideo

Fume Vd. los exquisitos

Cigarrillos MONTEVIDEO

Son los MEJORES

HIPOLITO GARCIA

Importador de los mejores, más selectos y aromáticos cigarros habanos. — Vinos y licores finísimos. — Comestibles especiales —
Unico agente del famoso vino sin rival: MARQUÉS DEL RISCAL

Whisky "Buchanan" — "Black White" & Redseal

CERRITO, 419 - MONTEVIDEO

Portella, Sexto & Cia.

CAFE Y TABACOS EN GENERAL

IMPORTACION * Telegramas: PORTELLA * EXPORTACION

CALLE FLORIDA, 1416.

MONTEVIDEO.

LA LUCENSE

FABRICA DE CAMISAS
CUELLOS Y PUÑOS...

DE JOSE LOSADA

Se hacen calzoncillos, camisas y cuellos a la medida —
La casa recibe directamente los artículos del extranjero

AV. 18 DE JULIO, 1208 * Teléfono: URUGUAYA, 468 - Cordon

Manuel B. Comesaña

BALANCEADOR
Y REMATADOR PÚBLICO

ITUZAINGÓ, 1467 - Palacio Braceras

Provisión Buenos Aires

DE BENJAMIN PIÑEIRO

Especialidad en artículos españoles
recibidos directamente por la casa.

ITUZAINGÓ, 1301; esq. Buenos Aires - Montevideo

GRANJA CAMPOMAR

Cosecha del mejor VINO NACIONAL

TIPO

BARBERA

Escritorio: AGRACIADA, 2601 { TELEFONO: La Uruguay, 711 - Aguada

Bodegas: CUCHILLA PEREYRA - Montevideo

BARRACA PARANÁ

DE RAUL TERRA

Artículos de Construcción y para Alambrados

Unico importador del VINO BLANCO del Paraná,
insuperable para construcción de galpones. — — —

ORILLAS DEL PLATA, 907 — MONTEVIDEO

3 Folletín de TIERRA GALLEGA

Gente de mar

DRAMA EN UN ACTO Y EN VERSO

ORIGINAL DE

José M. Barreiro

(Desesperado)
luz tan siquiera un momento
para poder sepultar
mi cuchillo en ese pecho.
(Tropieza y cae)

ANTONIA

Mal comienzas la pelea.

EL CIEGO

Vieja infame.

ANTONIA

Así te quiero;
y así he de ver tu honra
como estás tú, por el suelo. (Vase).

EL CIEGO

(Levantándose)

¡Criminal! antes la muerte
que cumplirse tu deseo.

ESCENA III

EL CIEGO

No, mi hijo no es capaz
de tan vil y torpe afrenta;
despreciar a su mujer?...
miente esa maldita vieja.
El, que se mira en sus ojos,
que todo su encanto es ella,
que goza con sus placeres
y que llora con sus penas
hacerle traición?... no tal;
miente el mundo si lo piensa.
Es un pedazo de mi alma,
lleva mi sangre en sus venas;

no hay pescador en la playa
ni quizás hombre en la tierra
más honrado ni más bueno. (Pausa).
Si la calumnia supiera,
a esa mujer condenada
le arrancaría la lengua.
Es preciso a todo trance
evitar de que lo sepa
que por no darle un disgusto
la vida su padre diera.
Cuando regrese del mar
si Dios lo guía en su empresa,
haré que Remedios vaya
a esperarlo a la ribera
y a casa juntitos lleguen
sin que nadie lo entienda.
Yo, mientras tanto, a pedir
que la Virgen lo devuelva
con salud, y a meditar
la forma y mejor manera
de que esa Antonia maldita
su plan consumir no pueda.
(Alzando los brazos al cielo como el
que dirige una plegaria).
¡Dios mío! tú que eres justo
y desde el cielo presencias
mi amargura, ten piedad
de este viejo que no piensa

más que en servirte y amarte
como lo manda tu Iglesia,
y no permitas Señor
que el vicio a la virtud venza.
¡Misericordia, Dios mío,
que tu potestad es suprema!
(Mutis izquierda).

ESCENA IV

REMEDIOS Y LUISA POR EL FORO

LUISA

Desengáñate, Remedios,
la tía Antonia es muy mala;
tú no debistes jamás
dejarla entrar en tu casa
sabiendo, como lo sabes,
de que tiene mala fama.

REMEDIOS

Mujer, iba a echarla fuera?

LUISA

Si, y si no quería por
la puerta, por la ventana.

EL VERMOUTH

OYAMA

ES EL MEJOR

Fernando Parrabéro

Fábrica de Alpargatas

- DE -

HIGINIO LOPEZ

Calle LIMA, Núm. 1336

Teléfono: Uruguay, 724 (Aguada)

La Vieja Ciudadela

CERVECERIA AL AIRE LIBRE

GRAN CHOPP a 5 centésimos
Pan relleno a 5

Bmé. Mitre, frente al Solís

BEBED

SIDRA ALTAMIRA

FUMAD

CIGARRILLOS 20

Marcelino Vazquez. — Montevideo

JUGO DE UVA

TRAPICHE

Pidase en todas partes.

Sastrería LA REGENTE

de GATO y GARCIA

Especialidad en trajes sobre medida
Casimires ingleses y franceses
PRONTITUD, ESmero y PRECIOS MÓDICOSCALLE RIO NEGRO Núm. 1683
entre Miguelete y O. del Plata

TELÉFONO: LA URUGUAYA, 485-CENTRAL

GRAN COGNAC

CENTENARIO

UNICO

EXÍJALO EN TODAS PARTES

La NUEVA ESTRELLAPESTONERÍA
Y PUNTILLERÍA

de MACADAR y SAADIA

GRAN SURTIDO EN PUNTILLAS DE CAMARIÑAS. Casa especial en ropa blanca y
lencería en general. Nuestros artículos son importados especialmente para
la casa y no admiten competencia. — LA CASA NO TIENE SUCURSAL.

Avda. 18 de Julio, 1077 - Montevideo Teléf: La Uruguay, 775-Central

La Mascota

EMPORIO de CAFÉS y TÉS

BERTHET Y DASSORI

Colonia, 1540 - Montevideo

Provisión
CONFORT

de Martínez Hnos



Marca Registrada

Uva de Mendoza
y frutas surtidas, a
precios reducidos.

Misiones, 1424

Gran Puntillería del ÁguilaSeñora: Si quiere comprar
barato puntillas, festerones y
confecciones en general, vi-
site esta casa.18 de Julio, 1093 AL LADO DEL
CAMBIO GALICIA**Nicolás L. Minetti****VERMOUTH SOLÉ**Superior a todos los vermouths
Rey de los vermouths

Libres, 1721 - Montevideo

Gran Casa especial en
MODAS Y NOVEDADES
PARA
Niñas, Niños y BebésTeléfono:
621 Central - La Uruguay -Ajuar completos para
recién nacidos
Cunas, Camas, Cochecitos
Baños y accesorios**Caja de Préstamos sobre alhajas**

Gran Stock en alhajas de ocasión

CAMBIO ARANA HNOS.

Juan Carlos Gomez, 1303

Fabrica Nacional de Guantes

Medalla de oro en la Exp. Panamá (Pacífico)

Especialidad en Guantes, Abanicos
y Horquillas**Bartolomé Mitre N.º 1329**

REMEDIOS

Mas, si es cierto lo que dice?

LUISA

Que ha de ser Remedios, calla,
y no ofendas así al hombre
que te quiere con el alma.

REMEDIOS

¡ Hay Luisa, tú no sabes
lo que en mis adentro pasa!
Siento que una mano aquí
el corazón me desgarras,
y que otra mano me hunde
un puñal en la garganta.

LUISA

Sosiega mujer tu espíritu,
tranquilízate, ten calma.
Siempre la calumnia ha sido
la más vil de todas armas
que la emplea el asesino
cuando hiere por la espalda.
Vuelva otra vez la alegría
a retratarse en tu cara
y que el corazón se ensanche
en el pecho que lo guarda.
Piensa que tu mariditomuy pronto llegará a casa
a brindarte sus caricias.

REMEDIOS

Dios con salud me lo traiga,
que, como siempre, en mis brazos
lo he de recibir con ansia.

LUISA

Así me gusta mirarte,
más alegre que una pascua.

REMEDIOS

Tienes razón buena amiga.

LUISA

Que si la tengo?... salada, (Acari-
eres una inocentona [cidndola])
que te disgustas por nada.

REMEDIOS

Y tu Roque?

LUISA

Como siempre
en casa de la Rabana,
con su partida de brisca
y los cuartillos de marras.Hoy no pudo ir a pescar
por la falta de carnada.

REMEDIOS

También para lo que pescan...

LUISA

Mejor se están en la casa;
dos miserables fanecas
que hasta están escolmugadas
y no pagan el trabajo
de llevarlas a la plaza.

REMEDIOS

Pepé se empeñó ir al pinche
y veremos la calada
que hacen.

LUISA

Dios les dé mucho
que, chica, lo que hoy se gana
ni para un mal caldo de unto.

REMEDIOS

Yo te estoy muy atrasada,
debo en la tienda tres dineros,
debo tres meses de casa...

LUISA

Ten cuidado con el dueño
que se gasta muchas mañan
y lo gustan las mujeres...

REMEDIOS

Sobre todo las casadas,
dímelo a mí.

LUISA

Ah! lo sabes?...
¡qué pronto vuela la fama!

REMEDIOS

Y tiene...

LUISA

La tía Antonia
que le hace el papel de...

REMEDIOS

Calla
que a mí me ha propuesto...

LUISA

Ves
tú?... Ah, vieja condenada!

CASA CAMAÑO

Planchados y arreglos de ropa
ZABALA, 1514 :: MONTEVIDEO

"SOLIÑO HOME"

San José 808 esq. Florida * Espléndidas piezas con vistas a la calle. :: Comida inmejorable. :: Trato excelente. * Se sirven viandas

LONDON - PARIS

18 DE JULIO ESQ. RIO NEGRO

TIENDA DE TODO

- Para SEÑORAS - HOMBRES -
NIÑAS - NIÑOS y BEBÉS

GREIFENBERG HERMANOS

Pintores de letras, Escudos, Dorados, Alfiches, Monogramas, Transparentes
Taller especial en letras de oro sobre cristales.

SORIANO, 923

MONTEVIDEO

CAFÉ Y CONFITERÍA "SATURNO"

de RELA y RIERA

Paraguay 1370 al 72 - Plaza de la Libertad -

Bodega "IDA" de Angel Salvo

PANTANOSO

El vino nacional marca COCINERO

GARANTIDO NATURAL — ES EL MAS CARO PERO EL MEJOR

Para pedidos dirigirse:

Teléfono Montevideo, 465 - (Paso)

Almacén LA FLOR DE UN DIA

de MANUEL MARTINEZ RODRIGUEZ

* Surtido general de artículos españoles recibidos directamente por la casa *

BARTOLOME MITRE 1150 esq. CAMACUA -- MONTEVIDEO

= DIAZ Y LEZAMA =

BALANCEADORES

Se encargan de balances, inventarios, tasaciones, liquidaciones, transmisión de sucesiones, etc.

PRECIOS MODICOS * Rio Branco 1377 - Montevideo

Juan Rodríguez López

Contador Público :: Perito Mercantil

Organización de contabilidades — Compulsas y revisión de libros balances e inventarios
Constitución, disolución y liquidación de sociedades civiles y comerciales — Registro de marcas de fábrica, y patentes de invención — Sucesiones

CALLE URUGUAY, 1118 :: MONTEVIDEO



BRAGUEROS

Aplicados por un verdadero
ortopédico

Desde \$ 1.20 en adelante

La Casa que vende más bragueros en el Uruguay

675 - SARANDI - 681

PABLO FERRANDO

MONTEVIDEO

ESPAÑOLES



Consumid siempre artículos de nuestra
tierra así engrandeceréis el comercio de
vuestra patria. Exigid a vuestro pro-
veedor el famoso



ACEITE ESPAÑOL MARCA "LIBERTAD"

Es lo mejor de lo mejor

PESQUERA & Cía.

Unicos importadores

Pidan Horchata de Chufas y Refrescos Superfinos

"FORTUNY"

SON LOS MEJORES

Propietario: ESTEBAN FORTUNY * Justicia 2237 * Montevideo

Teléfono: La Uruguaya, 679 - Aguada

FIDELERÍA "LA MARINA" de Abelardo Pereira y Hnos.

1.ª casa especial en Tallarines y Raviolos elaborados a mano

Se atienden pedidos. Camero y prontitud en el servicio. Nota: La casa tiene un buen surtido de fideos de las mejores fábricas montevideanas

Se llevan a domicilio — Ventas por mayor y menor

PEREZ CASTELLANOS, 55 (Entre Piedras y Cerrito)

Aguas naturales de San Hilario CATALUÑA

INFALIBLES CONTRA EL MAL DE PIEDRA

Premiadas en cuantas exposiciones se han presentado

NIZA, PARIS, FRANKFORT, MADRID, BARCELONA, etc. etc.

Las mejores aguas conocidas para los enfermos de LITIASIS URICA (Mal de Piedras), COLELITIAS (cálculos del hígado), gota, anemia, clorosis, nefritis del hígado, diabetes, paludismo, disenteria crónica, hidropea, dispepsia, gastralgia, etc., etc.

Unicos Receptores: PLA, GIBERNAU & Cía. .. Sarandi, 364

Restaurant "El Canario"

SUAREZ Y GONZALEZ

Servicio a la Carte - Cenas a la minuta

Banquetes - Comedores reservados * ABIERTO DIA Y NOCHE

1100 - CALLE COLONIA - 1100, esq. Paraguay 1393 - 99. - Montevideo

TELÉFONO: LA URUGUAYA, 2050 - CENTRAL

CARDEZO Y LORENZO

Teléfono: LA URUGUAYA 354 - (Aguada)

"Tres Picos" - "La Flor" y "Amaral" Marcas registradas

Vinos de Oporto y Jerez, Aguardiente de "Casalla de la Sierra" Gran "Amaro Amaral" (superior a todos los amaros). Jarabes y licorosa en general

GUAVIYU, 2246

MONTEVIDEO

IMPORTANTE

Oportunidad como la que ofrece

LA VENCEDORA

es conveniente aprovecharla

LAS BUENAS COMPRAS
SON BASE DE FORTUNA



Solicítense Catálogo y Presupuestos
que serán debidamente atendidos ::

Visite hoy mismo sus Exposiciones de Muebles y Tapicería en general

1124 - Calle Uruguay - 1128, o Avda. Gral. Flores, 2561 al 2565

Modesto Rodríguez & Cia.

Fábrica de Corsés y Camisas

A ELECTRO-MOTOR

LA AMERICANA Y EL FARO

MARCAS REGISTRADAS

Juan Rodríguez Rial y C^{ía}.

MEDALLA DE ORO
EXPOSICION DE MADRID, 1907

VENTAS POR MAYOR

Teléfono: La Uruguay, 1753 (Central)

1120, Calle Uruguay, 1122

MONTEVIDEO



¡NOVEDAD!

FOGÓN ECONOMICO «**RADIUM**»

Para cocinar, calentar
planchas, habitaciones, etc. \$ 1.70 c/u.

FOGON DOBLE «**RADIUM**»
FÁCIL DE TRASPORTAR

El Fógón Doble «**RADIUM**» hace el servicio de una cocina de dobles dimensiones, economizando el 50 % de combustible.

\$ 4.50 c/u.



Ferretería «**RADIUM**» - Juncal, 1438, esq. Paraná

PAISANOS:

No uséis en vuestras
comidas otro aceite
que el puro de oliva

